

Español

בס"ת דש"א

Zera Shimshón

El estudio es en mérito del autor Hakadosh, Morenu Verabenu, Rabi Shimshón Jaím bar Rabi Najmán Mijael, zatzal, fallecido el 6 de elul 5539 Y aseguró que quien estudie de sus obras ameritará salvación y maravillas, con hijos, vida y sustento.



השפ"ד Bereshit

• Zera Shimshón, el estudio que influye en salvaciones •

ע"ן 233

Las palabras de Shimshón

Hashem arrojó al suelo el Atributo de la Verdad

וַיֹּאמֶר אֱלֹקִים נַעֲשֶׂה אָדָם בְּצַלְמֵנוּ כְּדִמוֹתֵנוּ וְיִרְדּוּ בְּדַגְתַּי הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבַבְּהֵמָה וּבְכָל הָאָרֶץ וּבְכָל הָרֶמֶשׂ

הָרֶמֶשׂ עַל הָאָרֶץ: (בראשית א כו)

“Y dijo Dios: ‘Hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza; y tenga dominio sobre los peces del mar, y sobre las aves de los cielos, y sobre las bestias, y sobre toda la tierra y sobre todo animal que se arrastra sobre la tierra’” (Bereshit 1:26)

El Midrash, en *Bereshit Rabá* 8:5, cuenta que cuando Hashem se dispuso a crear al ser humano, hubo discrepancia entre Sus ángeles ministeriales. Hubo quienes se opusieron a la idea y sostuvieron que no se debía crear al hombre; y hubo los que estuvieron en favor de su creación. El Atributo de la Bondad dijo estuvo en favor de que el hombre fuera creado ya que éste iba a hacer mucha bondad. El Atributo de la Verdad argumentó que no debía crearse al hombre, pues éste es todo mentiras. El Atributo de la Justicia sostuvo que sí se lo debe crear pues el hombre iba a realizar muchas justicias al balancear el bien con el mal. Por su parte, el Atributo de la Paz dijo que no se lo debía crear porque el hombre es todo peleas y pleitos. ¿Qué hizo Hakadosh Baruj Hu? Tomó al Atributo de la Verdad, lo arrojó al suelo —como dice el versículo (*Daniel* 8:12): “... y echó por tierra la verdad, e hizo cuanto quiso y prosperó”— y entonces creó al hombre.

Todos hacen la misma pregunta acerca de este Midrash: ¿por qué Hakadosh Baruj Hu arrojó al suelo precisamente al Atributo

de la Verdad y no arrojó también al Atributo de la Paz —el cual también estuvo en contra de la creación del hombre—?

Se puede responder a esta dificultad de la siguiente forma: el argumento que dio el Atributo de la Paz puede ser rebatido, ya que si hay dos personas en pleito se puede hablar con ellas y llegar a un acuerdo intermedio, con el cual ambas partes estén satisfechas. De esta forma la Paz reina entre ellos y no hay más peleas. Sin embargo, no hay forma de conciliar el argumento que dio el Atributo de la Verdad de que el mundo es todo

mentiras, porque efectivamente muchas veces sucede que cuando llegan dos litigantes a un juicio y el argumento de uno de ellos es todo mentiras, puede ser que el juez que arbitra no tenga forma de percatarse de la falsedad del testimonio que escucha y llegue a un veredicto injusto.

Y, además, encontramos que el Midrash (*Bereshit Rabá* 12:15) dice que el mundo no se puede mantener solo de acuerdo con la Justicia al pie de la letra —es decir, que no se puede mantener bajo la ley estricta de la justicia de acuerdo con la verdad pura— y por eso Hakadosh Baruj Hu hizo partícipe al Atributo de la Bondad con el Atributo de la Justicia para crear el mundo. En fin, el argumento del Atributo de la Verdad era completamente válido, que en el mundo terrenal tiene que haber mentira, y no se puede conducir al mundo únicamente de acuerdo con la Verdad y la Justicia netas; por ello, cuando Hakadosh Baruj Hu quiso crear al mundo en el que pondría al hombre, tuvo que arrojar al suelo precisamente al Atributo

de la Verdad y ningún otro. (Véase una explicación más extensa e interesante que hace Rabenu en su libro *Toledot Shimshón*, cap. 1, al final, sobre este tema).

(Zera Shimshón, parashat Bereshit, letra tet)

לומדים זרע שמשון

הלימוד לזכות והצלת כל אחינו בני ישראל יושבי ארץ ישראל העומדים בצרה ובשביה. המקום ירחם עליהם ויוציאם מצרה לרווחה ומאפילה לאורה ולגאולה קרובה.

“Casas llenas de todo lo bueno”

Desde Ramat Bet Shémesh, Israel, nos relata Rabí Shelomó Toledano su salvación:

Tengo dos hijas jóvenes y mi anhelo ha sido siempre casarlas con jóvenes Talmidé Jajamim que se dedicaran a la Torá con todas su fuerzas. Con esta meta en mente me he movilizado todo lo posible, de modo que aproveché una oferta para formar parte de una sociedad en la compra de unos apartamentos a precio barato, y participé en la compra de dos de ellos. Mi idea era la de darles dichos apartamentos a mis yernos para que pudieran dedicarse al estudio de Torá y al servicio a Hashem a tiempo completo sin preocupación.

Al principio, el proyecto parecía andar sobre ruedas. Ya me podía imaginar a mis hijas casadas viviendo en los amplios apartamentos con sus esposos. Pero, luego de un corto tiempo, comenzaron a surgir diversos problemas entre los socios; dichas disputas llevaron a los socios involucrados hasta el tribunal. A pesar de que yo sabía que todo lo que yo había hecho había sido de acuerdo con la ley de la Torá, no pude encontrar una forma apropiada para demostrar que en efecto así me había conducido. De esa forma prosiguieron los procesos judiciales, y las deliberaciones parecían

estar en mi contra. Comencé a temer que mi gran sueño se estaba alejando de mí.

Un día, recordé la **segulá** de estudiar el **Zera Shimshón**, y la bendición explícita de que dio el autor, que prometió “casas llenas de todo lo bueno” a quien estudiara de sus libros. Ese mismo día tomé la resolución expresa de estudiar cada día las palabras de la Torá del autor del **Zera Shimshón**. Sin demora, me senté con entusiasmo a estudiar sus maravillosas palabras. Después de una larga sesión de estudio exhaustivo y dulce, en el preciso momento en el que cerré el libro, me surgió una idea fabulosa con la cual cambiar el punto de vista del juicio a mi favor y demostrar que estoy en lo correcto.

Sin titubear, llamé al que estaba encargado de mi caso en el **Bet Din**, y a él también le encantó la idea que se me había ocurrido. Él se asombró de que no se me hubiera ocurrido esa maravillosa idea antes. Y, en efecto, desde ese día las deliberaciones se inclinaron en mi favor y mi inocencia salió a la luz; de modo que, a fin de cuentas, recibí todo lo que me correspondía justamente.



מתוך ברכת והבטחת הרב המחבר
רבו שמשון חיים נחמני זלה"ה
בבקשתו ותחינתו בהקדמת ספריו

'למען אחי רעי ותלמידי ישאו את שמי על שפתם, ועל הטוב יזכר שמי בפיהם אחר מותי, כאשר בעשר לשונות של תפילה אני מחלה פניהם, ובעל הגמול ישלם כמיטב חיי אריכי ומזוני טפי לגומלי חסדים טובים'.

La bendición de Rabenu

Pasajes de bendición que aseguró el autor, Rabenu Shimshón Jaím Najmani, zatzal, extraídos de su petición y súplica en las introducciones de sus libros

“A mis queridos hermanos, compañeros y alumnos; eleven mi nombre en sus labios, y, quizá, así será recordado mi nombre en vuestras bocas después de mi muerte; esto es lo que les ruego, con diez formas de plegaria. Y así, que Aquel que es el Dueño de las recompensas les recompense con vida buena, larga, y abundancia de sustento a ustedes, los que hacen buenas acciones”.



הוצאת הגליון והפצתו לזכות

להצלחה וברכה

דניאל אודי בן רגי'נה מלכה
להצלחה גדולה בכל הענינים בקהוב ובפרט בפרנסה ועשירות

ישעיה בן צלחה
לכל הברכות ולכל הישועות שיתבשר בשורות טובות

לעילוי נשמת

הרה"ח רבי חיים אלעזר בן הרה"ח רבי נתן נטע ז"ל
נב"ע ל' תשרי א' דר"ח חשוון תשע"ג
הוקדש ע"י בנו הרה"ח רבי זלמן לייב ווייס עמו"ש

האשה החשובה מרת רחל בת הרב שמחה בונם ע"ה
נב"ע שבת קודש א' חשוון ב' דר"ח חשוון תשע"ד
הוקדש על ידי בתה קריינדל ריטה שתחיל להצלחה וברכה
ת.ג.צ.ב.ה.

יוצא לאור ע"י זרע שמשון * לקבלת הגליון לשלוח למייל: zera277@gmail.com או באתר: zerashimshon.com
 ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450
 ארה"ב הרב נחום בנימין פאשקעס: 347-496-5657 mbpaskesz@gmail.com Zera Shimshon C/O B Paskesz 1645 48 ST Brooklyn NY 11204



ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון"
בארה"ק: 05271-66-450
בארה"ב: 347-496-5657

Se pueden enviar donaciones y dedicaciones para mérito o Leitu y nishmat, y asumir parte de los gastos de la impresión y distribución de los boletines y los libros.

ניתן להפקיד בנק מרכנתיל (17) סניף 635 מ.ח. 71713028 ע"ש זרע שמשון כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומזוני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו